



## A Német Nyelvtanárok Magyarországi Egyesületének véleménye és javaslatai az új Nemzeti alaptanterv tervezetével kapcsolatban

### A) A Nemzeti alaptanterv meglévő tervezetével kapcsolatos gondolatok különös tekintettel az általános iskolai idegennyelv-oktatásra

#### 1. Tartalmi elemek, amelyek a korábbiakhoz képest nem változnak

*A Nat új változata értelmében az alapfokú képzést folytató köznevelési intézményekben továbbra is egy élő idegen nyelv tanulását-tanítását biztosítani kell (vö. 24. oldal).*

Ez egyrészt jó hír, hiszen az idegennyelv-tudás fontos a magyar anyanyelvű diákok számára. A többnyelvűség elve azonban ezáltal teljesen perifériára kerül az alapfokú oktatásban, annak ellenére, hogy ez az az időszak, amikor a diákok a legfogékonyabbak lennének az újdonságok iránt.

*Az emelt szint fogalma továbbra is megmaradt (vö. 25. oldal).*

Az emelt szintű oktatás a szabad órakeret terhére valósulhat meg. Örvedetes, hogy az idegen nyelv is azon tantárgyak körébe tartozik, mely a Nat alkotói szerint is külön hangsúlyt kaphat az emelt szint tantárgyainak kialakításánál (vö. 25. oldal).

A 2007. évi Nat még egyértelműen kimondta, hogy az emelt szintű osztályokban az idegen nyelvet csoportbontásban kell tanítani. Ez az elem sajnálatos módon nem szerepel sem a 2012. évi Nat-ban, sem pedig az új változatban. Bár az osztálytermi kutatások nem igazolták egyértelműen, hogy hatékonyabb lenne a nyelvoktatás csoportbontásban, a gyakorló nyelvtanárok többsége támogatná a csoportbontás megtartását.

*Az óraszámok nem változtak a 2012. évi Nat-hoz képest (vö. 36-37. oldal).*

Ez részben jó hír, mert így egyetlen évfolyamon sem csökkent a heti óraszám. Sajnálatos azonban, hogy a 4. évfolyamon sem kaptuk vissza a heti 3 óra lehetőségét, ami a 2007. évi Nat-ban még egyértelműen megtalálható volt. A szabad órakeret terhére ugyan elképzelhető

lenne az óraszám növekedés, de valószínűsíthető, hogy ez csak az emelt szintű oktatás esetében fog megvalósulni.

*Az egyes fejlesztési ciklusok végén elérendő nyelvi szintek nem változnak (vö. 206. oldal).*

Az új tervezet a 6. évfolyam végére továbbra is az A1, a 8. évfolyam végére pedig az A2 nyelvi szint elérését írja elő. A 4. évfolyam végén elérhető nyelvi szint továbbra sem határozható meg a KER szerint. Az egyes képzési ciklusok végén elérendő nyelvi szintek a 2012. évi Nat-ban jobban áttekinthetők voltak, ezért célszerű lenne az új változatban is megtartani a táblázatos összefoglalást.

*Általános iskolában továbbra is legkésőbb az alapfokú képzés első nevelési-oktatási szakaszának utolsó évfolyamán, azaz a 4. évfolyamon kell elkezdni az első idegen nyelv oktatását (vö. 24. oldal).*

Mindenképpen öröndetes, hogy az új Nat is lehetőséget ad a kisgyermekkorai idegennyelv-  
oktatásra intézményes keretek között.

*Általános iskolában is van lehetőség a második idegen nyelv tanulására (vö. 24. oldal).*

7. évfolyamtól, a szabad órakeret terhére (ami heti 2 órát jelent) lehetőség van a második idegen nyelv tanítására. Ha egy közoktatási intézmény azonban ezt a keretet használta fel az emelt szintű oktatás megszervezésére valamelyik tantárgyból (amire a társadalmi elvárások miatt nagy valószínűség szerint „rákényszerül”), akkor a második idegen nyelv tanítása eleve lehetetlenné válik.

## **2. Tartalmi elemek, amelyek a tervezetben a korábbiakhoz képest változnak**

*Az első idegen nyelv oktatásának bevezetésére legkorábban a 3. évfolyamon kerülhet sor (vö. 24. oldal).*

Továbbra is van lehetőség a korábbi bevezetésre a megfelelő feltételek teljesülése esetén. De a 2012. évi Nat-tól eltérően, ahol erre az 1–3. évfolyamon kerülhetett sor, az új alaptanterv csak a 3. évfolyamon engedélyezi a korábbi kezdést. Ez mindenképpen hátránynak tekinthető. Nagy hagyományokkal rendelkezünk ezen a területen, elismert szakemberink a világ különböző pontjain tartanak továbbképzéseket ebben a témakörben, megosztva tapasztalataikat azokkal a kollégákkal, akik most ismerkednek ennek a sajátos célcsoportnak a módszertani és didaktikai fogásaival. Számos gyermekeknek készül tananyag is magyar szerzők műve. Mivel más országokban éppen napjainkban kezd egyre nagyobb jelentőséget kapni a korai nyelvtanítás, jó lenne, ha visszakerülne a kezdés lehetősége az 1–3. évfolyamra. A 208. oldalon leírt „nyelvi fürdő”, a 6–9 éves tanulók esetében is eredményesen

alkalmazható, és a szabad órakeret ezeknél az évfolyamoknál is ugyanannyi, mint a 3. évfolyamon.

*Az új tervezetben a kisgyermekkorú idegen nyelvi fejlesztés specifikus jellemzőinek leírásánál megjelenik a „nyelvi fürdő” kifejezés, mint módszer (208. oldal).*

A „nyelvi fürdő” azt jelenti, hogy a kisgyermekkorú idegen nyelvi fejlesztés első éveiben a tanulók „megismerkednek az idegen nyelvek létezésével, a nyelvtudás fontosságával, és bepillantást nyernek a célnyelvi kultúrákba”.

*Szabadon választható az első és a második idegen nyelv is (vö. 206. oldal).*

Ez mindenképpen pozitív változásnak tekinthető, hiszen a 2007. évi Nat-ban csak a második idegen nyelv volt szabad választás szerint oktatható. Első idegen nyelvként csak az angol, a német, a francia vagy a kínai nyelv volt választható. A problémát abban látjuk, hogy a legtöbb tanító- és tanárképző felsőoktatási intézmény a 2007. évi Nat-nak megfelelően változtatott a képzési struktúráján és a meghirdetett szakpárokon. A tervezett változások fényében ezeket a képzéseket is felül kell vizsgálni.

*A fejlesztési területek leírása a nyelvi készségek mellett kiegészült az önálló nyelvtanulás, az interkulturalitás és a digitális kompetencia területeivel. (vö. 208-209., 212-213. oldal)*

Az új tervezetben a fejlesztési területek bővítésével egyértelműen deklarálták, hogy a nyelvoktatás célja nem csak a kommunikatív nyelvi kompetencia fejlesztése, azaz a használható nyelvtudás elérése, hanem a KER szellemiségének megfelelően a nyelvi alapkészségeken túl az interkulturális, szociolingvisztikai és pragmatikai készségek, valamint a nyelvtanulási stratégiák elsajátítása, melyek lehetővé teszik az önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válást.

*Az 5. évfolyamtól kezdve a nyelvi közvetítés, mint kompetencia is új elemként található a felsorolásban (212. oldal).*

A nyelvi közvetítés eddig is fontos eleme volt a KER-nek, ezért örömdetes, hogy az európai trendnek megfelelően az új Nat-ban is megtalálható ez a készség. Ez viszont azt jelenti, hogy a nyelvkönyveket is ki kell egészíteni olyan feladatokkal, melyek ezt a készséget fejlesztik.

*A Nat-ban kerülnek felsorolásra az adott évfolyamok fő témakörei (vö. 209., 213. oldal).*

A fő témakörökben nem történt jelentős tartalmi változás, de ezeket korábban a Kerettantervek tartalmazták. Kérdéses, hogy a fő témakörök részletesebb leírása megtalálható lesz-e a Kerettantervben, és ha igen, milyen mértékben fog eltérni az eddigiektől. Már a 2012.évi Nat is tartalmazott olyan ajánlott témaköröket, amelyek korábban nem szerepeltek a nyelvoktatásban. Ez azt jelentené, hogy a nyelvkönyveket ebből a szempontból is újra meg kell vizsgálni, és szükség esetén módosítani.

*Az új Nat részletesen leírja, hogyan kapcsolódik az „Idegen nyelv” tanulási terület a kompetenciákhoz (vö. 206-207. oldal), illetve a többi tanulási területhez és tantárgyhoz (vö. 207. oldal).*

A Nat új változata kiemeli, hogy az idegen nyelvek tanulása során megszerzett kompetencia transzverzális, és a tanulási-tanítási cél a használható nyelvtudás eszközként való elsajátítása (vö. 207. oldal).

*Az új Nat általános részében leírt értékelési formák és követelmények az idegen nyelvi tárgyakra is érvényesek (vö. 207. oldal).*

Ennek tükrében az idegennyelv-órán is meg kell jelennie a tanári értékelés mellett az ön- és társas értékelésnek. Fontos, hogy az értékelés ne stresszforrás legyen. Az értékelés épülhet kooperációra is. Hiányzik azonban, hogy az értékelési módok felsorolásánál egyáltalán nem jelenik meg a portfólió, mint lehetőség, annak ellenére, hogy egyre több helyen alkalmazzák az értékelés ezen alternatív formáját.

## **B) A Nemzeti alaptanterv meglévő tervezetén túli javaslatok, ajánlások**

1. Megfontolásra javasoljuk a tervezetben a többnyelvűség gondolatának és a többnyelvűség fejlesztésére irányuló célkitűzésnek a megjelenítését. Fontos szempont, hogy az intézményes idegennyelv-oktatásban tanított idegen nyelvek ne egymástól izolált tantárgyakként jelenjenek meg, hanem a többnyelvűség kontextusában. Ennek értelmében a nyelvtanárok építenek a nyelvtanulók már korábban megszerzett nyelvi kompetenciáikra, nyelv tanulási stratégiáikra, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra. Így megvalósulhat az idegennyelv-oktatásban az integrált, nyelveken és kultúrákon átívelő szemlélet.
2. További megfontolásra javasoljuk, hogy jelenjen meg a dokumentumban a nyelvi bázis kiépítésének fontossága, melyek képessé teszik a nyelv tanulót a komplexebb tartalmak befogadására. Fontos kiemelni ezen túl a nyelvi eszközök szövegekben betöltött funkcionális szerepét, hangsúlyozva ezáltal a funkcionalitás fontosságát.
3. További ajánlásként fogalmazzuk meg azt a gondolatot, mely szerint az anyanyelven elért kompetenciák (pl. szövegértési kompetencia), illetve az első idegen nyelven elért nyelvtudás az alapját képezze a második és harmadik idegen nyelv tanulásának. A

második, illetve harmadik idegen nyelv tanulását azután lenne célszerű lehetővé tenni, miután a nyelvtanulók az anyanyelvükön és az első idegen nyelvükön megfelelő szintű tudással rendelkeznek és az ott megszerzett nyelvi cselekvőképességüket így könnyebben át tudják vinni a második és harmadik idegen nyelvek tanulásakor.

4. Az idegen-nyelv tanulás hatékonysága érdekében fontosnak tartjuk a jövőben a kimeneti követelményként meghatározott KER szintek, valamint az oktatás során befektetett idő arányainak megváltoztatását. Az intézményes idegennyelv-tanítás keretében befektetett időnek megfelelően magasabb kimeneti követelményeket lenne célszerű meghatározni.

Feldné Dr. Knapp Ilona

Német Nyelvtanárok Magyarországi Egyesületének elnöke

Budapest, 2018. október 15.